

KOMATSU

high-tech adventures

#4



JAPÃO DANOTSU

Olá querido leitor e querida leitora!

Nas edições anteriores, acompanhamos Dan e Totsu em aventuras emocionantes: vimos como eles encararam com muita coragem o Coronavírus; como o Natal foi inesquecível - mesmo frente aos novos padrões impostos pela pandemia; nossos heróis fizeram uma viagem irada pelos 100 anos da Komatsu.

Agora, a história ficou ainda mais especial! Dan e Totsu passam a virada do ano de 2021 para 2022 no Japão e conhecem muita coisa incrível que esse país oferece! Além de visitarem a sede da Komatsu, nossos personagens fazem passeios culturais divertidos com o avô Koji-san e se encantam com tanta novidade.

Dan e Totsu te convidam para embarcar nessa aventura, renovar suas energias e aquecer seus corações para o novo ciclo que se iniciará. **Que seu 2022 seja Dantotsu*!**

Equipe Komatsu.

*DANTOTSU: O MELHOR DOS MELHORES



AEROPORTO INTERNACIONAL
HANEDA

TÓQUIO, JAPÃO.

日本へようこそ！

SEJAM
BEM-VINDOS
AO JAPÃO!

DAN!

OJII-SAN!

QUANTO TEMPO,
MEU NETO!

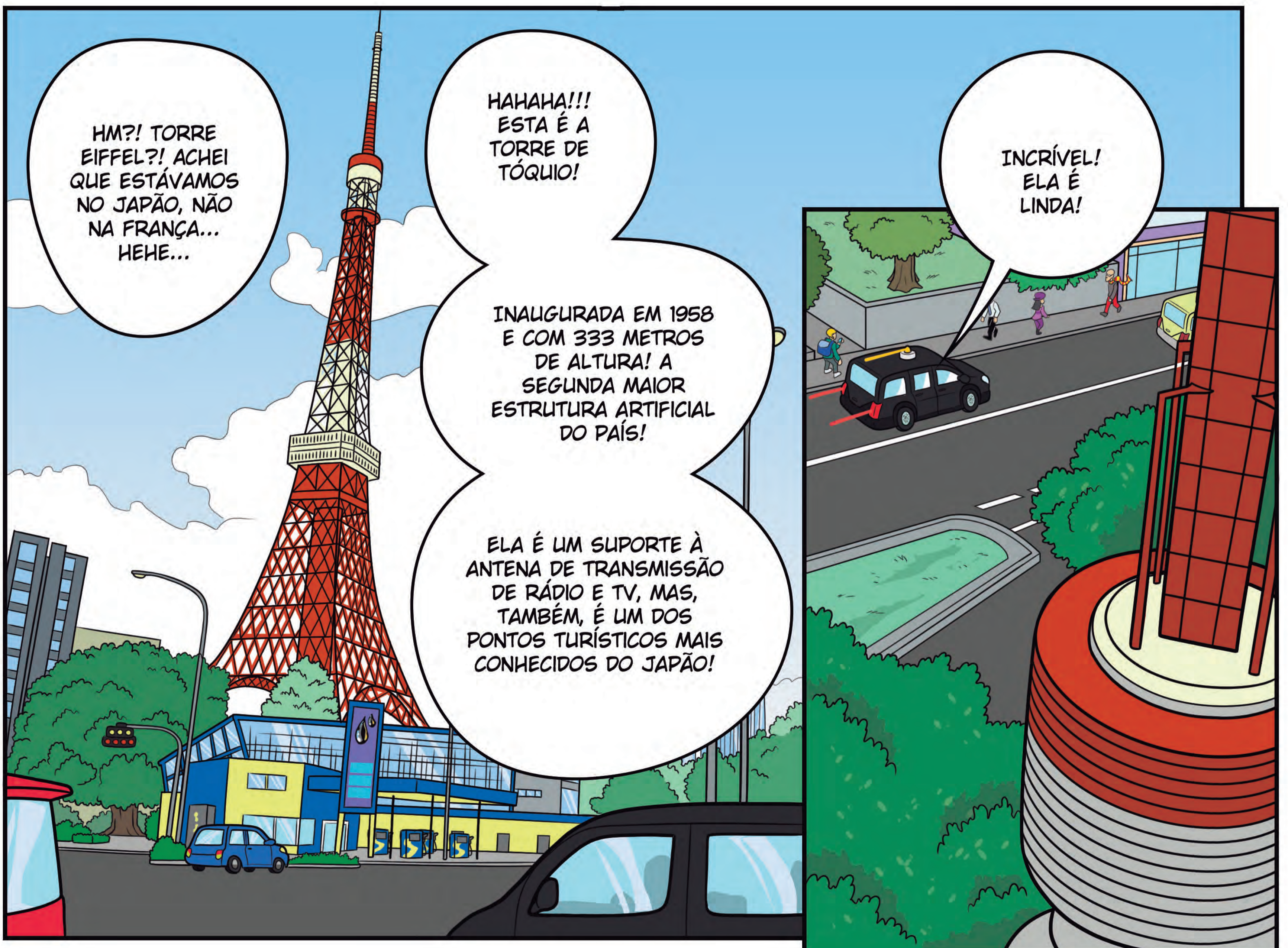
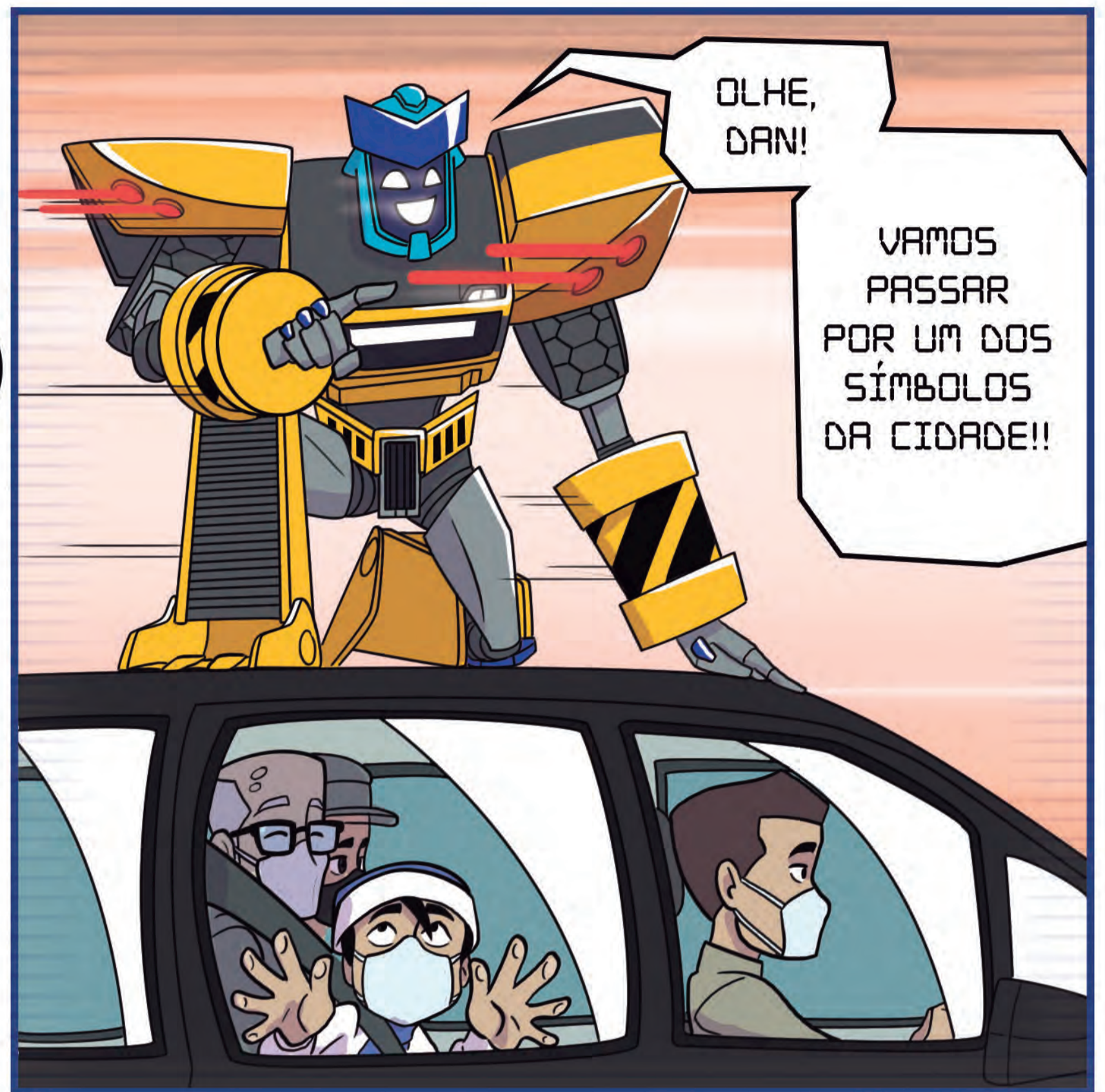
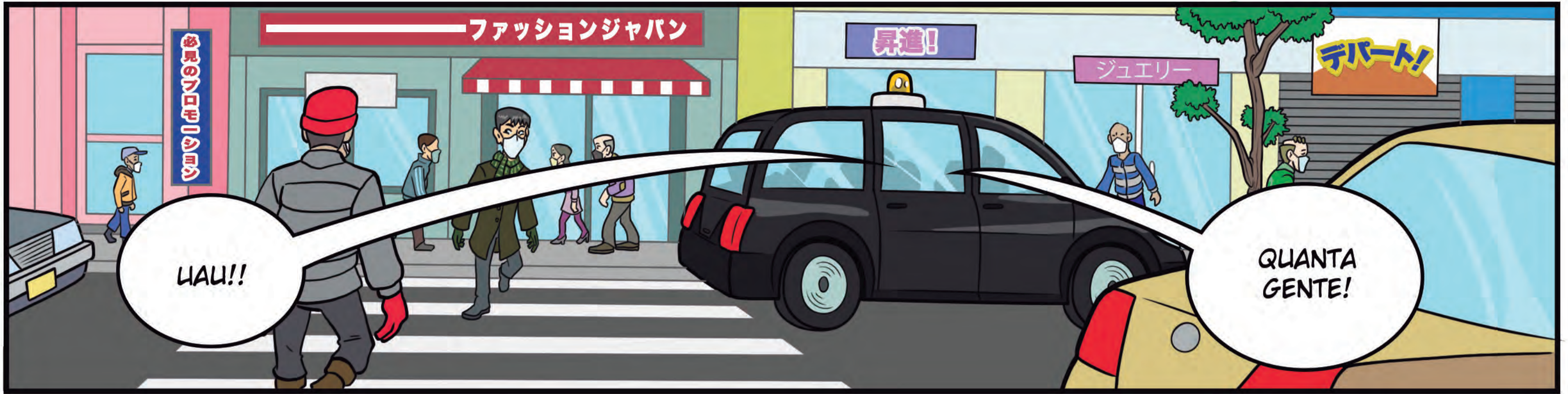
NORMALMENTE EU VIAJO PARA O
OUTRO LADO DO MUNDO PARA
NOS VERMOS, MAS, DESTA VEZ,
VOCÊ VEIO VER O VOVÔ!

Tokyo international Airport

É TÃO BOM VER O SR.
NOVAMENTE, OJII-SAN*!

*OJII-SAN: "VOVÔ", EM JAPONÊS





CHEGAMOS!

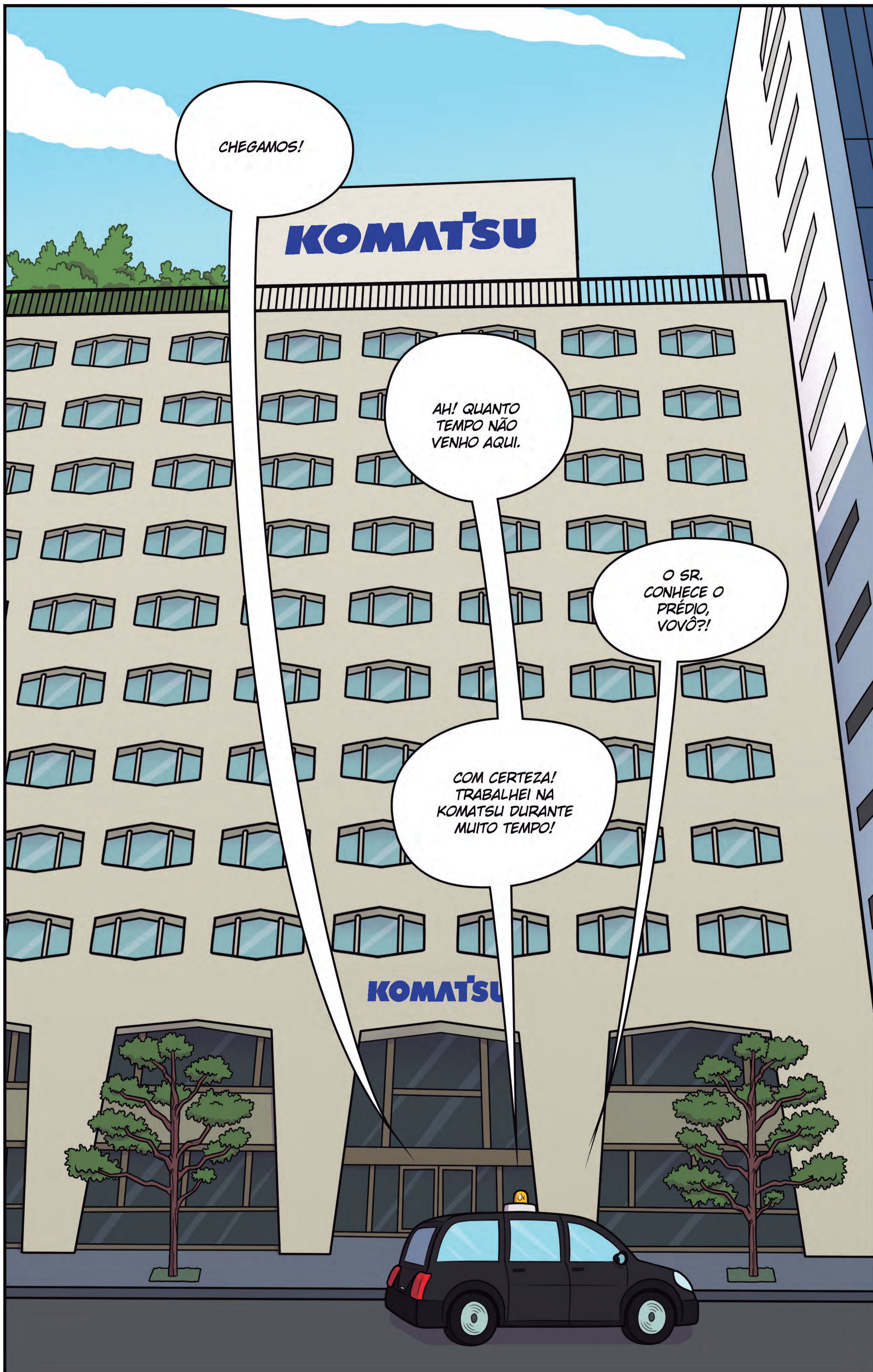
KOMATSU

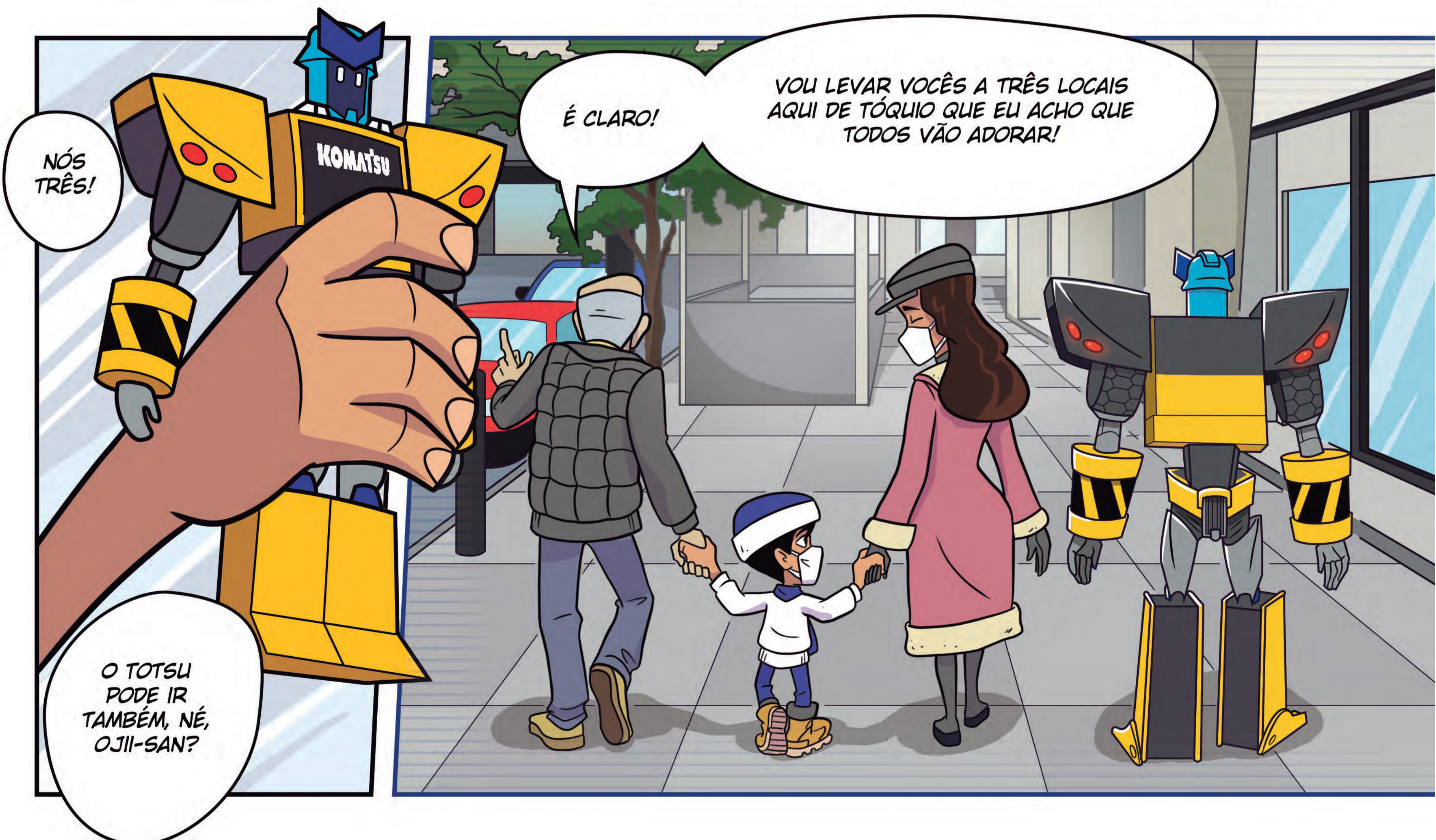
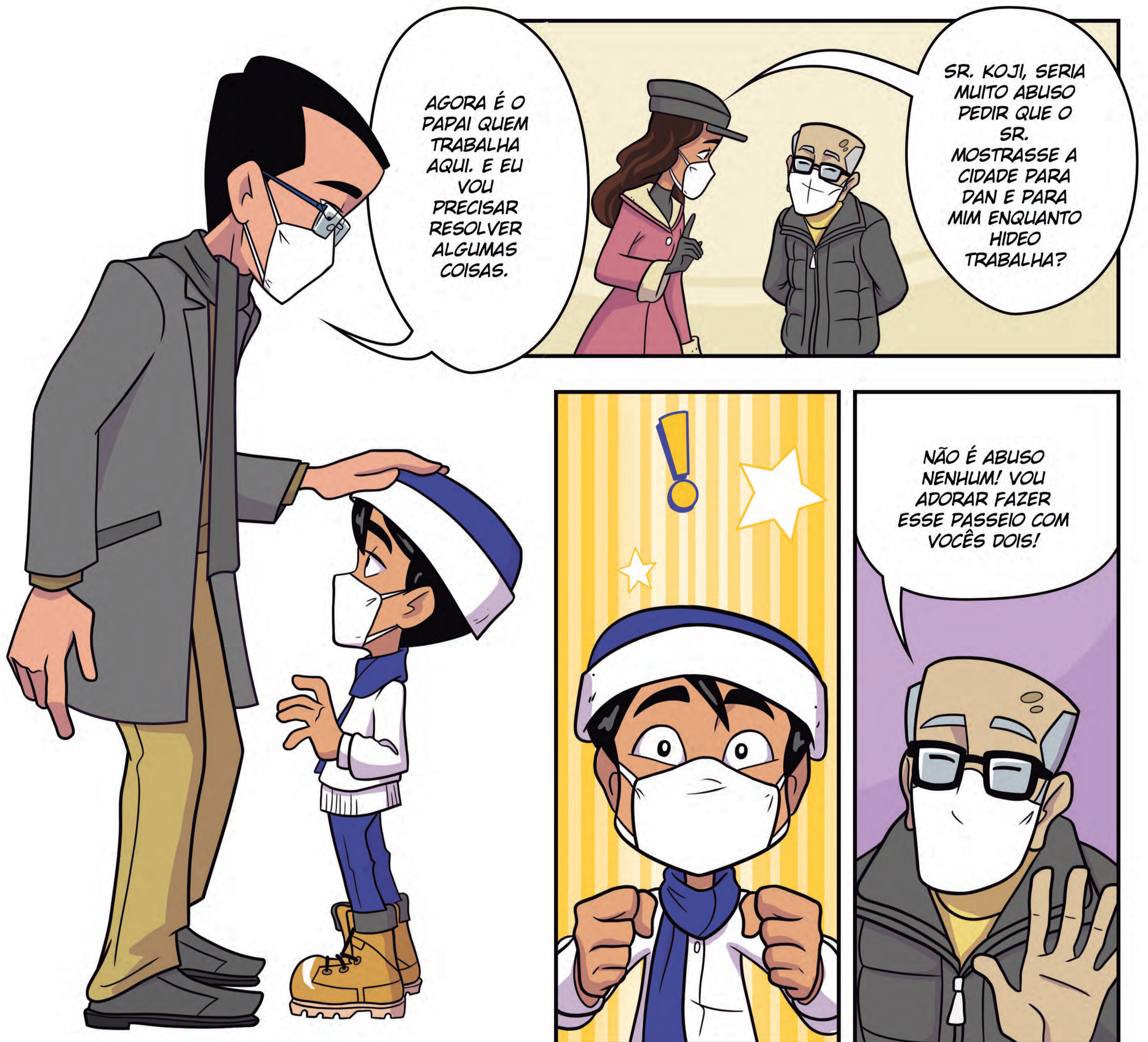
AH! QUANTO
TEMPO NÃO
VENHO AQUI.

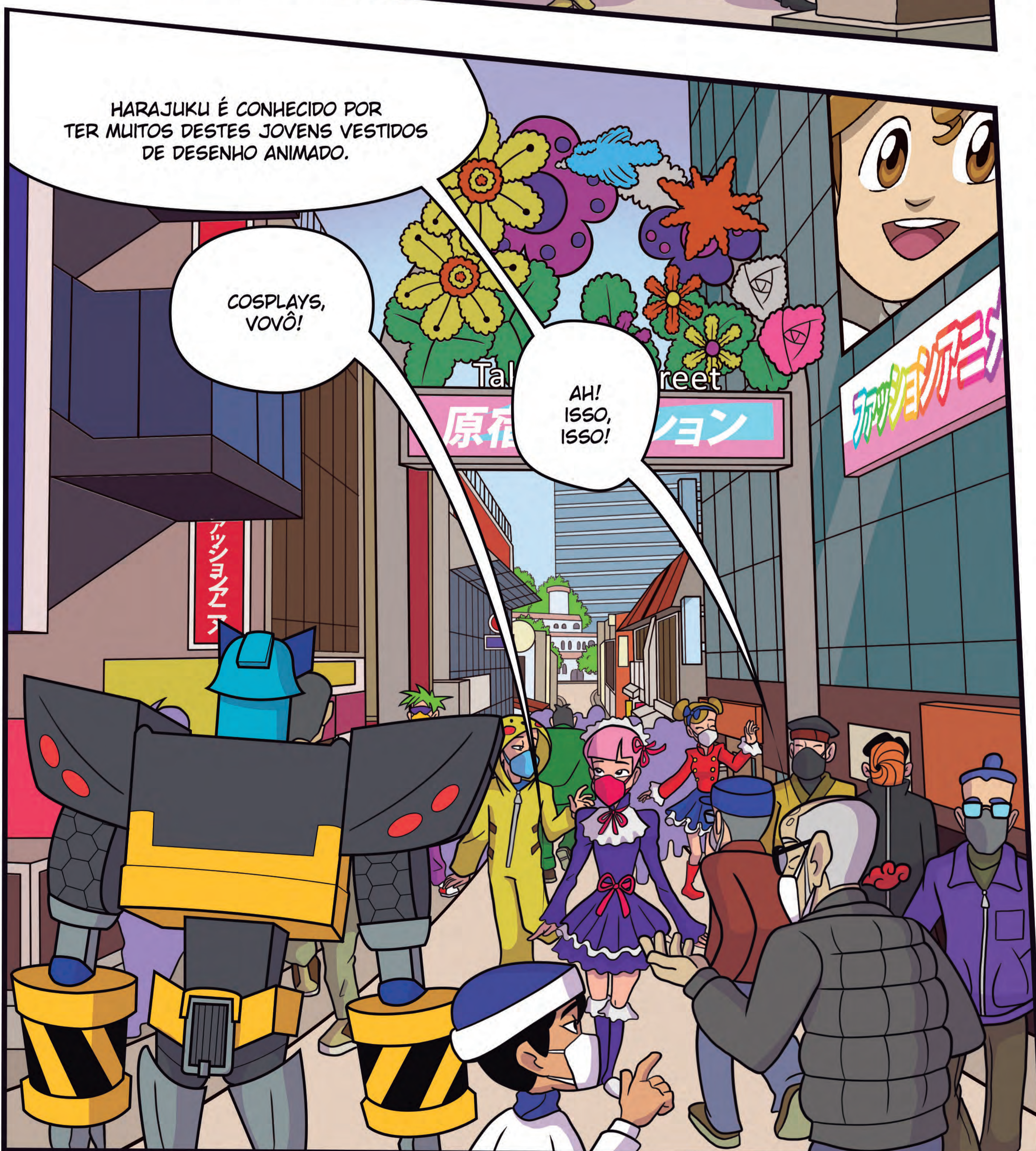
O SR.
CONHECE O
PRÉDIO,
VOVÔ?!

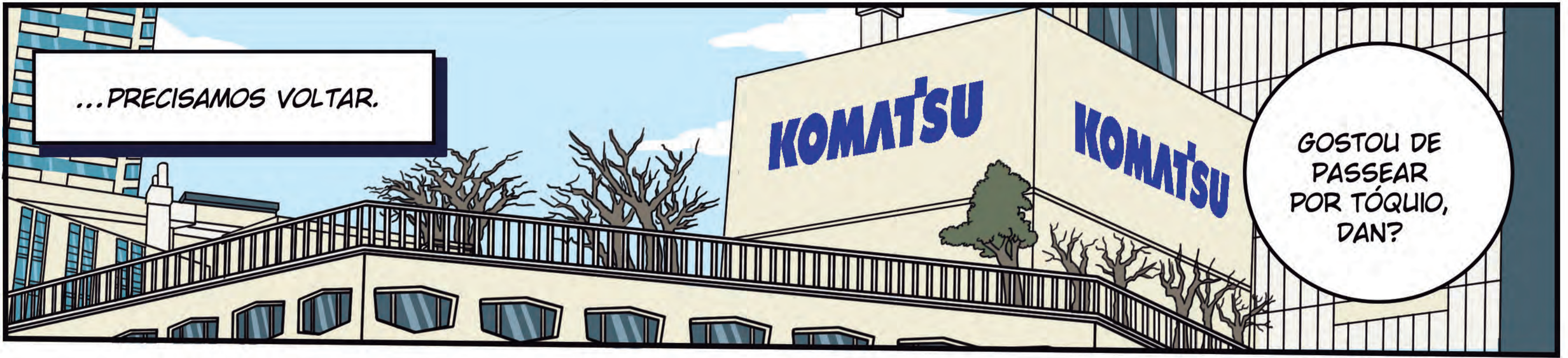
COM CERTEZA!
TRABALHEI NA
KOMATSU DURANTE
MUITO TEMPO!

KOMATSU









...PRECISAMOS VOLTAR.

GOSTOU DE PASSEAR POR TÓQUIO, DAN?



INCRÍVEL! MUITA GENTE! MUITA LUZ! MUITA COISA LEGAL PRA FAZER!

É! NOSSA! EU IMAGINAVA QUE TÓQUIO FOSSE MOVIMENTADA, MAS NÃO TANTO ASSIM...



É, MAS.. EU ESTAVA PENSANDO! DAN, SERÁ QUE VOCÊ TAMBÉM GOSTARIA DE CONHECER UM JAPÃO MAIS... TRADICIONAL?



TRADICIONAL IGUAL O QUE APARECE NOS DESENHOS DE NINJAS?!

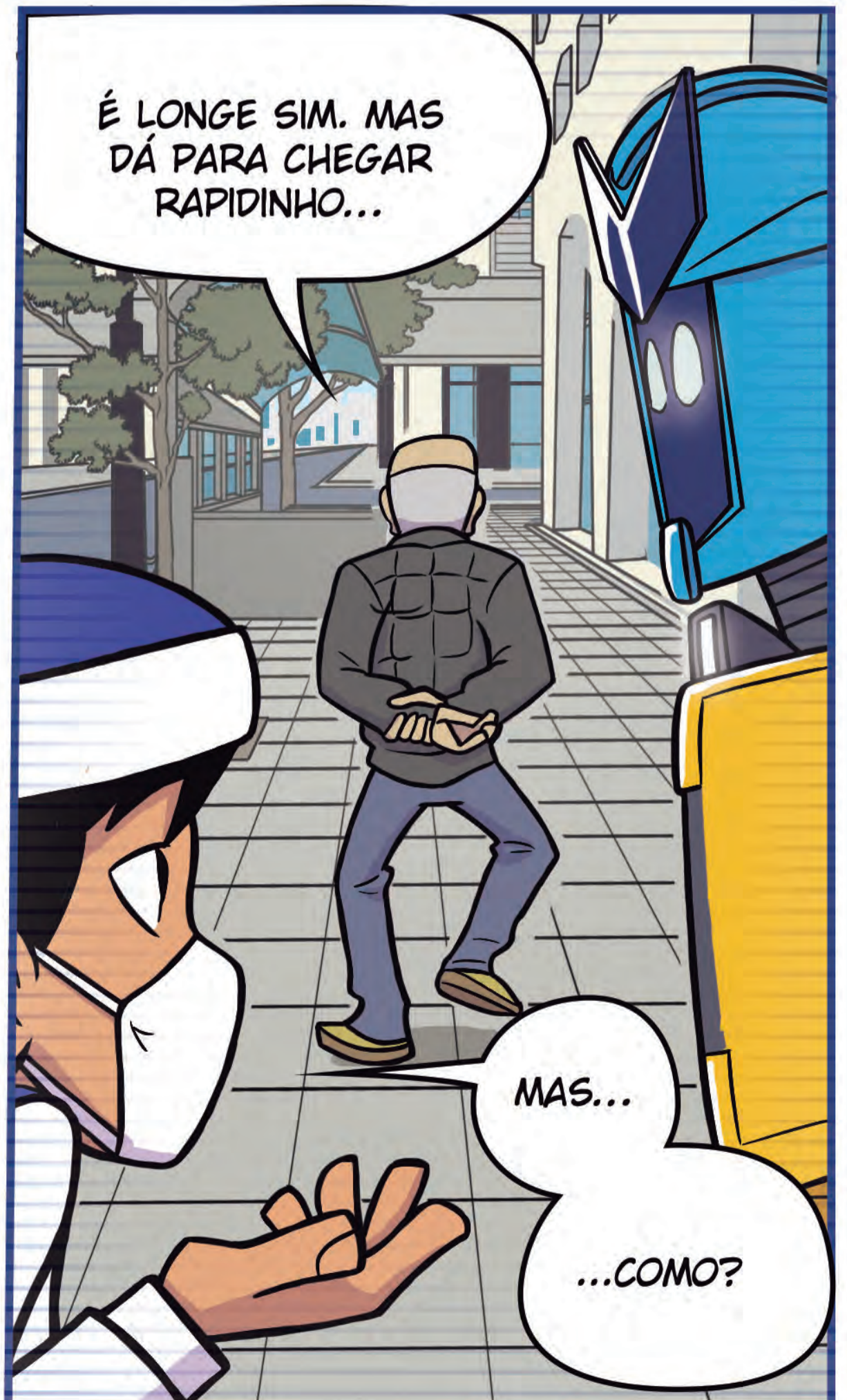


HAHAHA! SIM, SIM! CASTELOS E TEMPLOS! CONHEÇO O LUGAR IDEAL...

É UM POUCO LONGE, MAS...

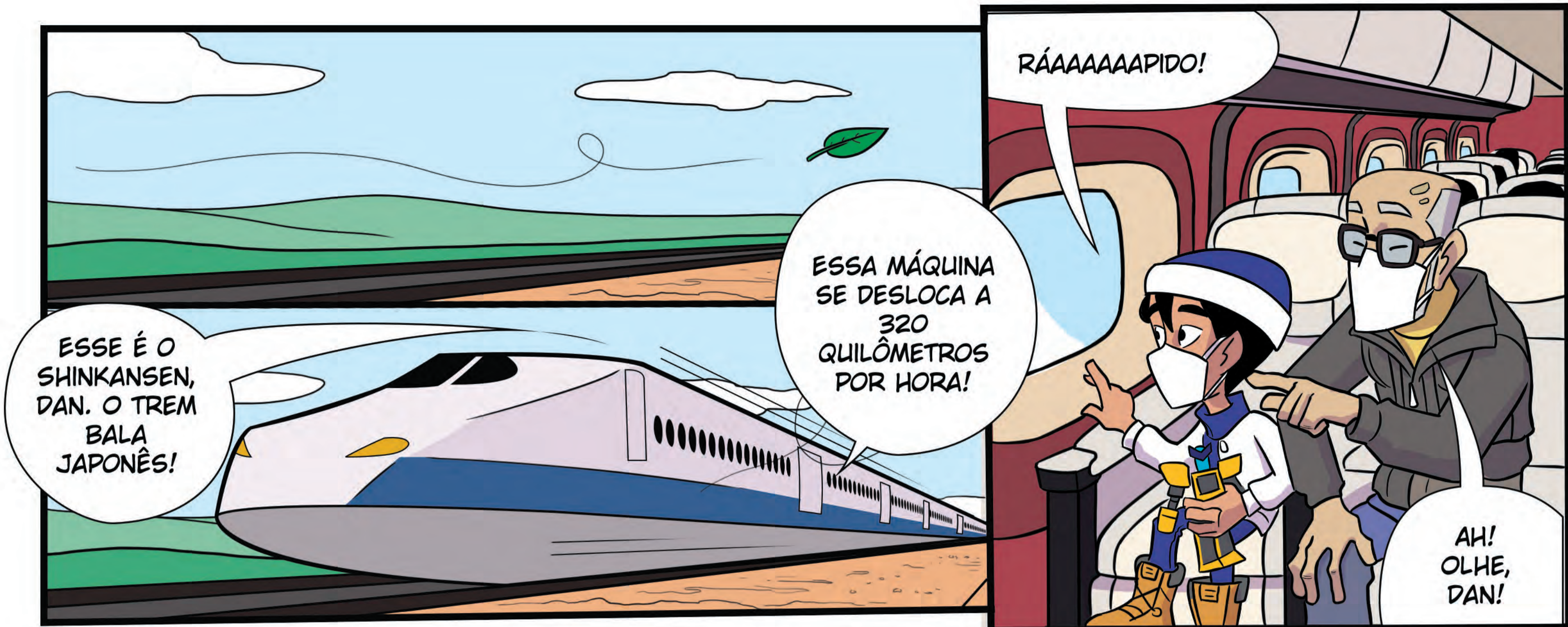


LONGE? DEMORA MUITO PRA CHEGAR?



É LONGE SIM. MAS DÁ PARA CHEGAR RAPIDINHO...

MAS...
...COMO?

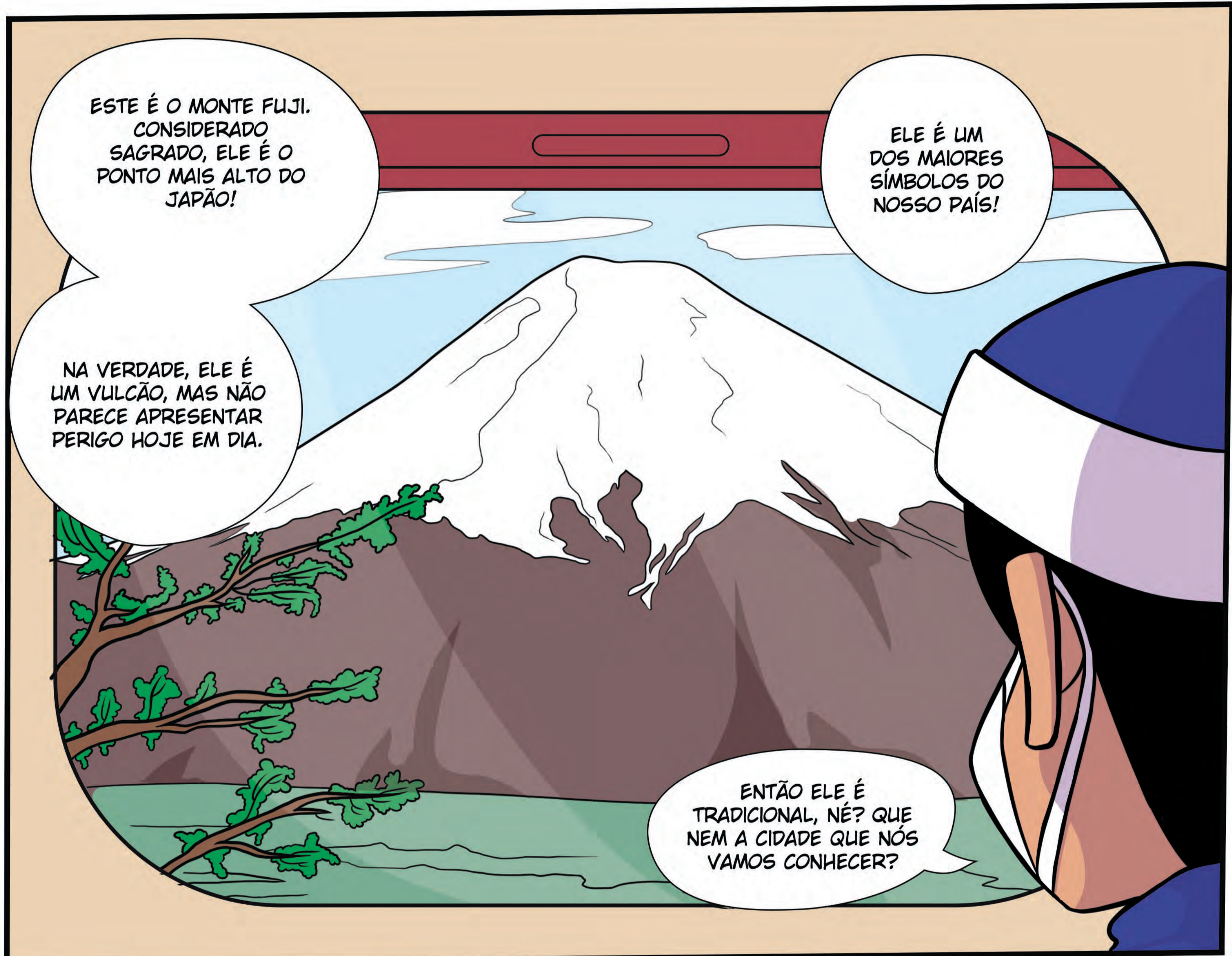


ESSE É O SHINKANSEN, DAN. O TREM BALA JAPONÊS!

ESSA MÁQUINA SE DESLOCA A 320 QUILÔMETROS POR HORA!

RÁAAAAAAPIDO!

AH! OLHE, DAN!

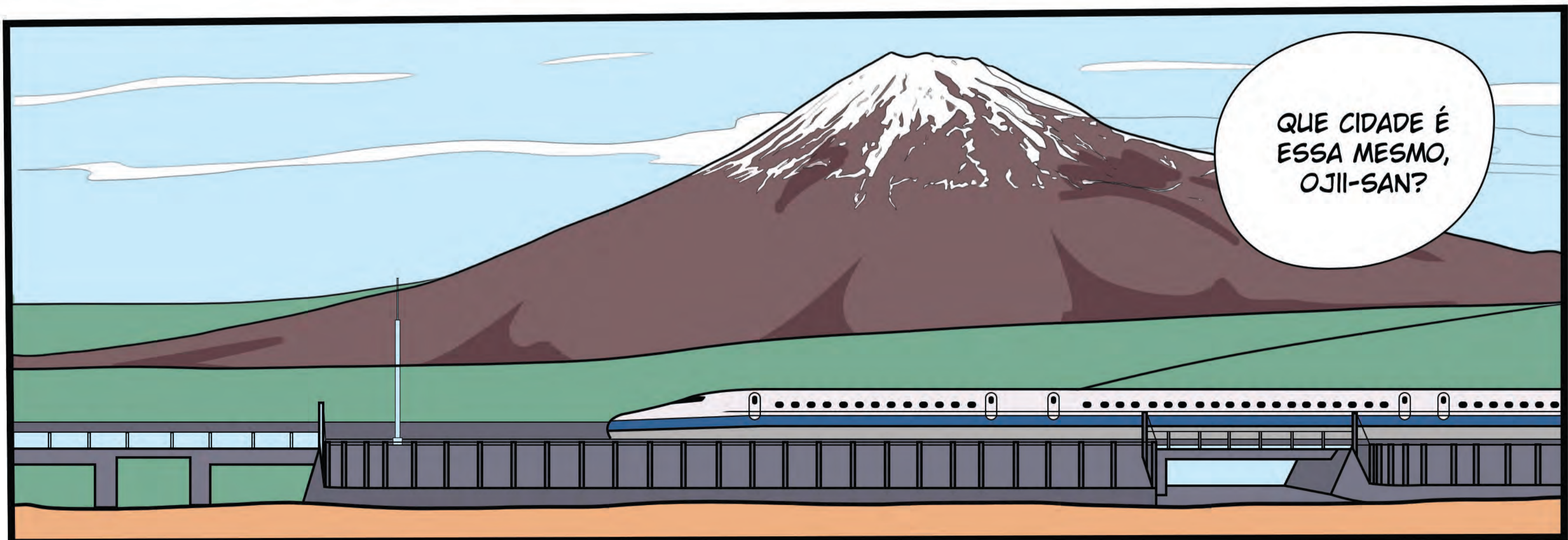


ESTE É O MONTE FUJI. CONSIDERADO SAGRADO, ELE É O PONTO MAIS ALTO DO JAPÃO!

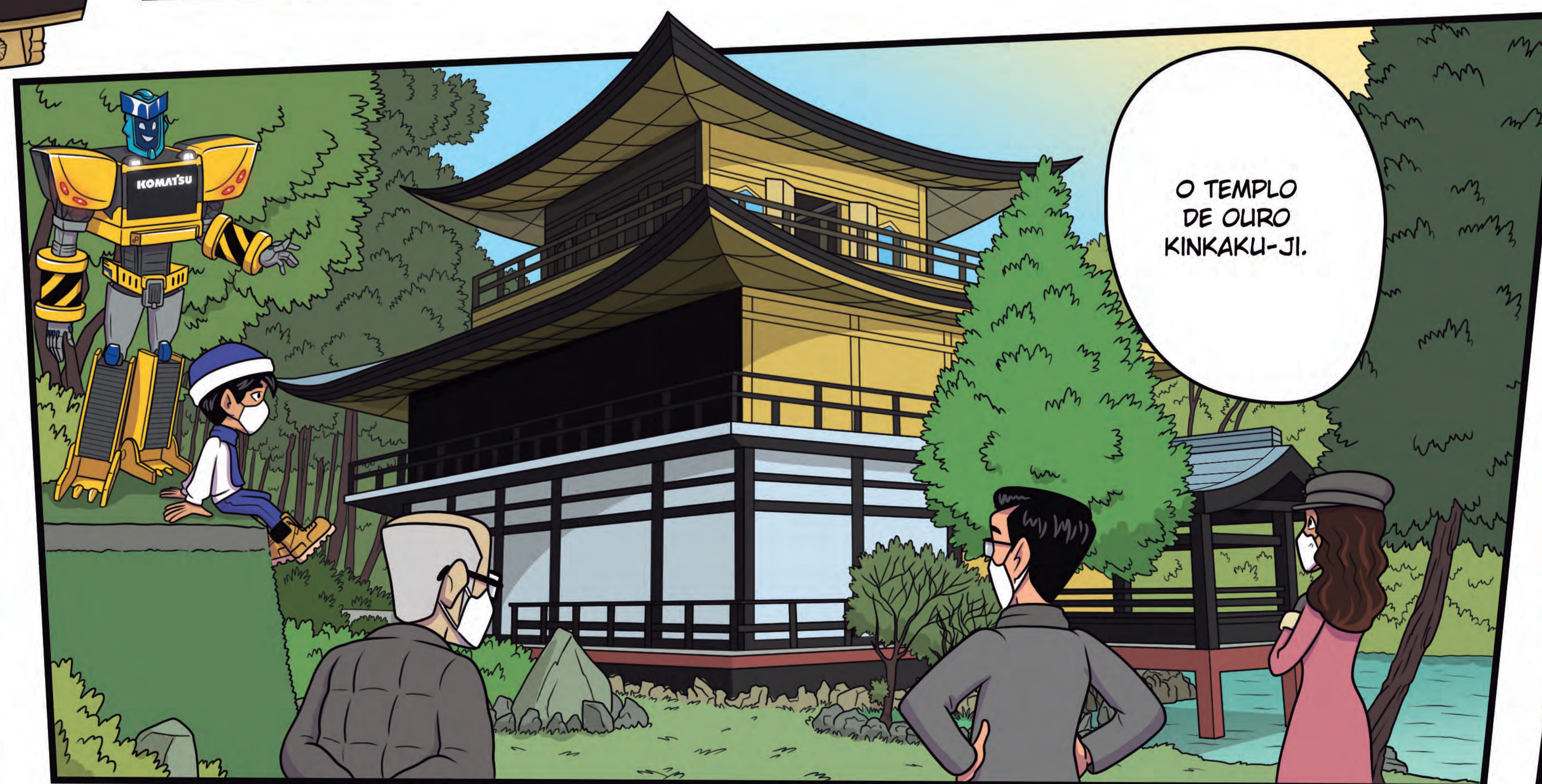
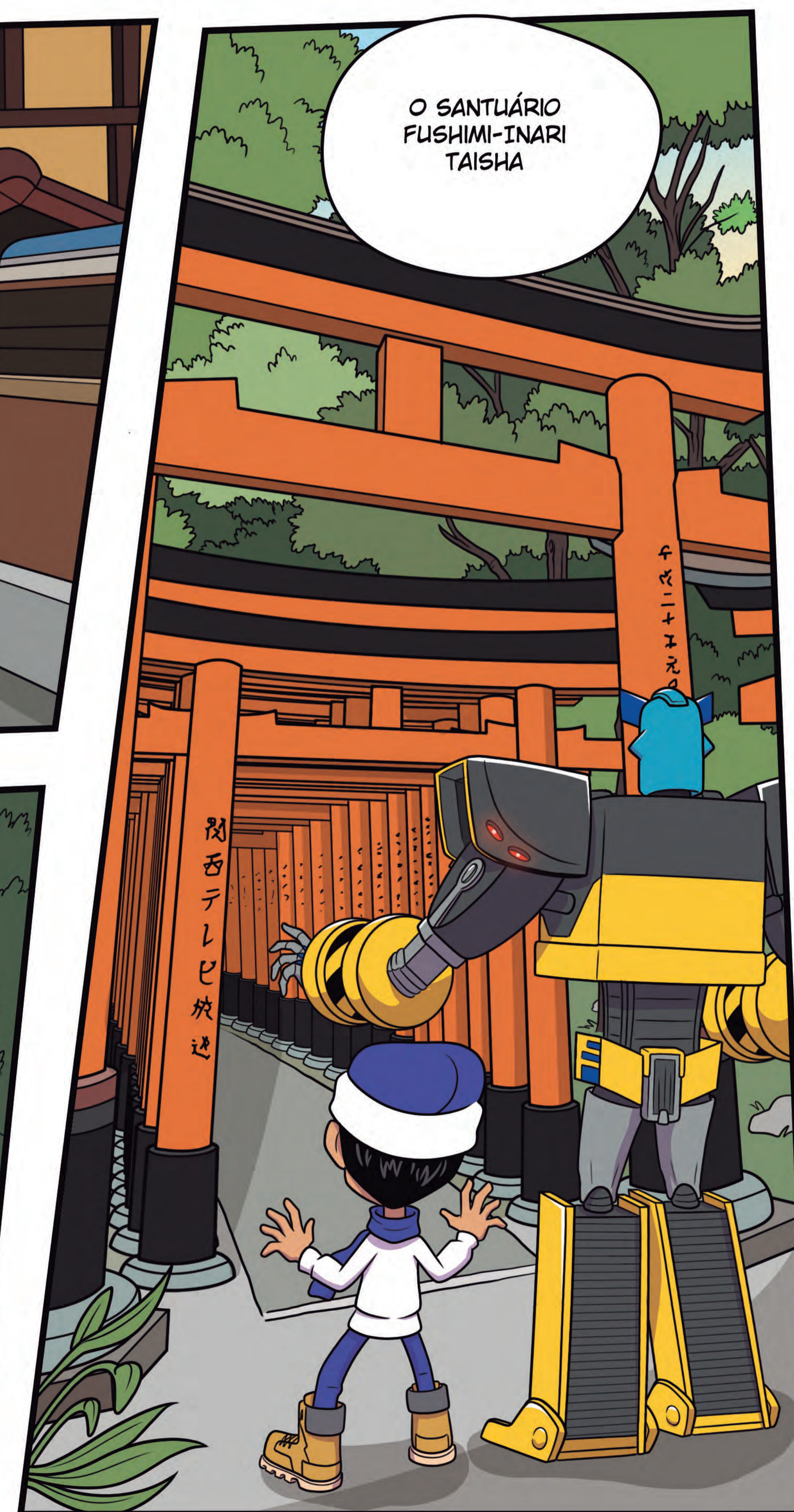
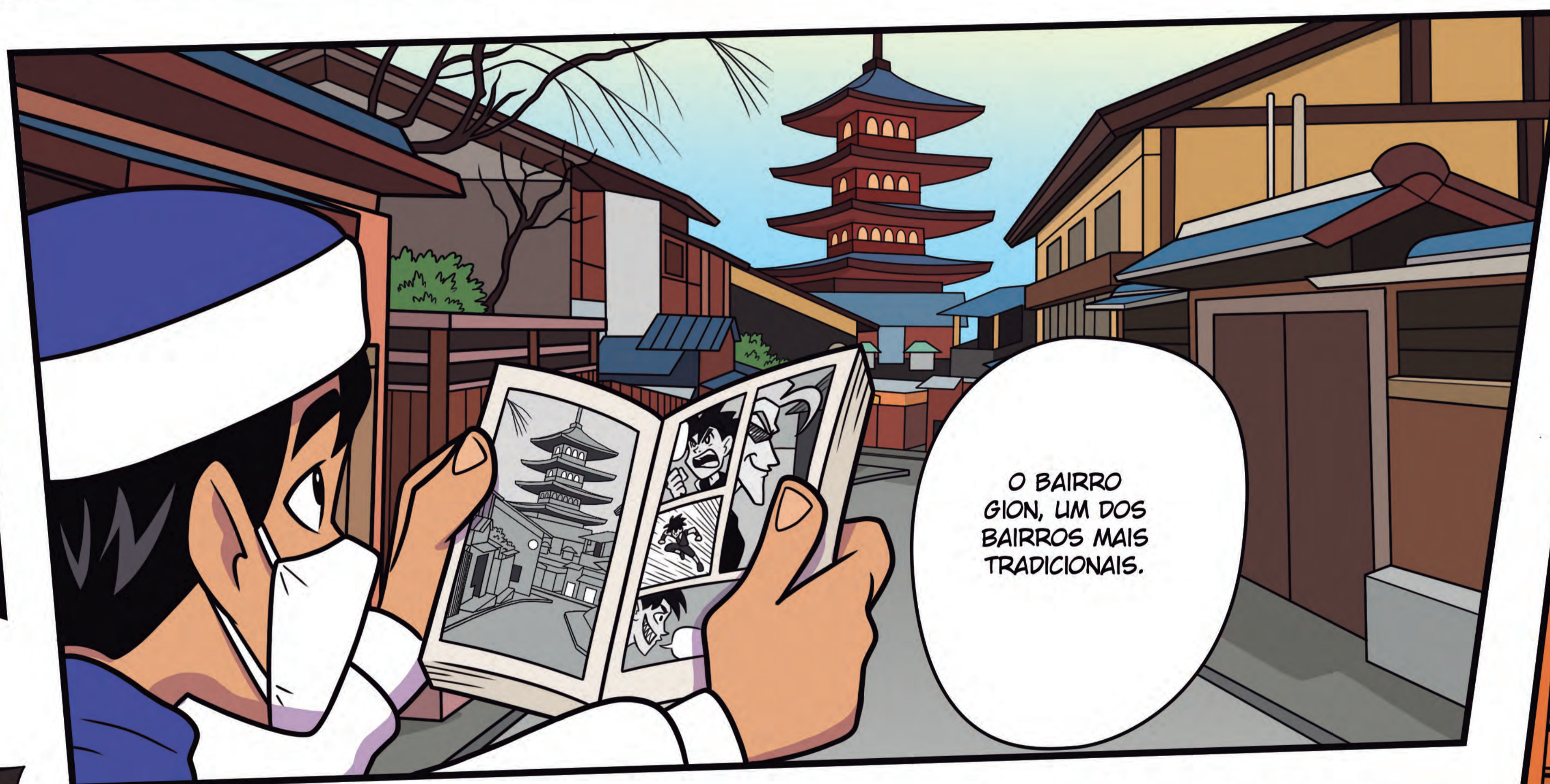
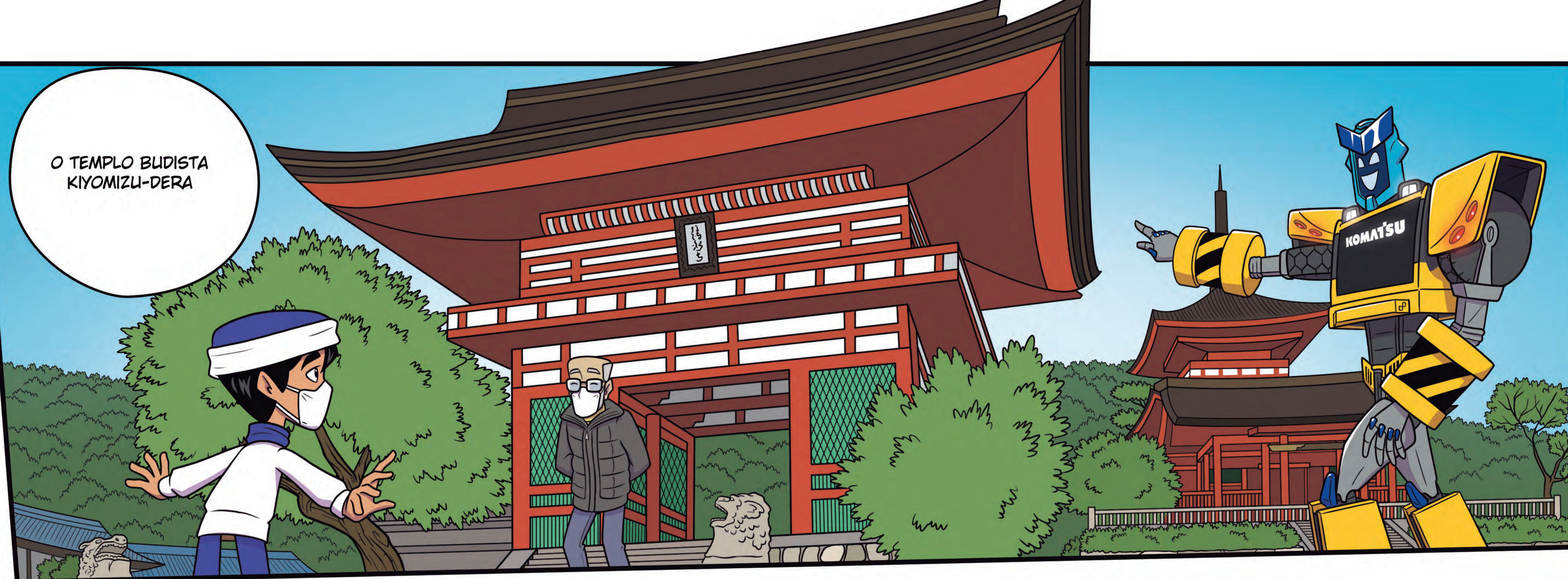
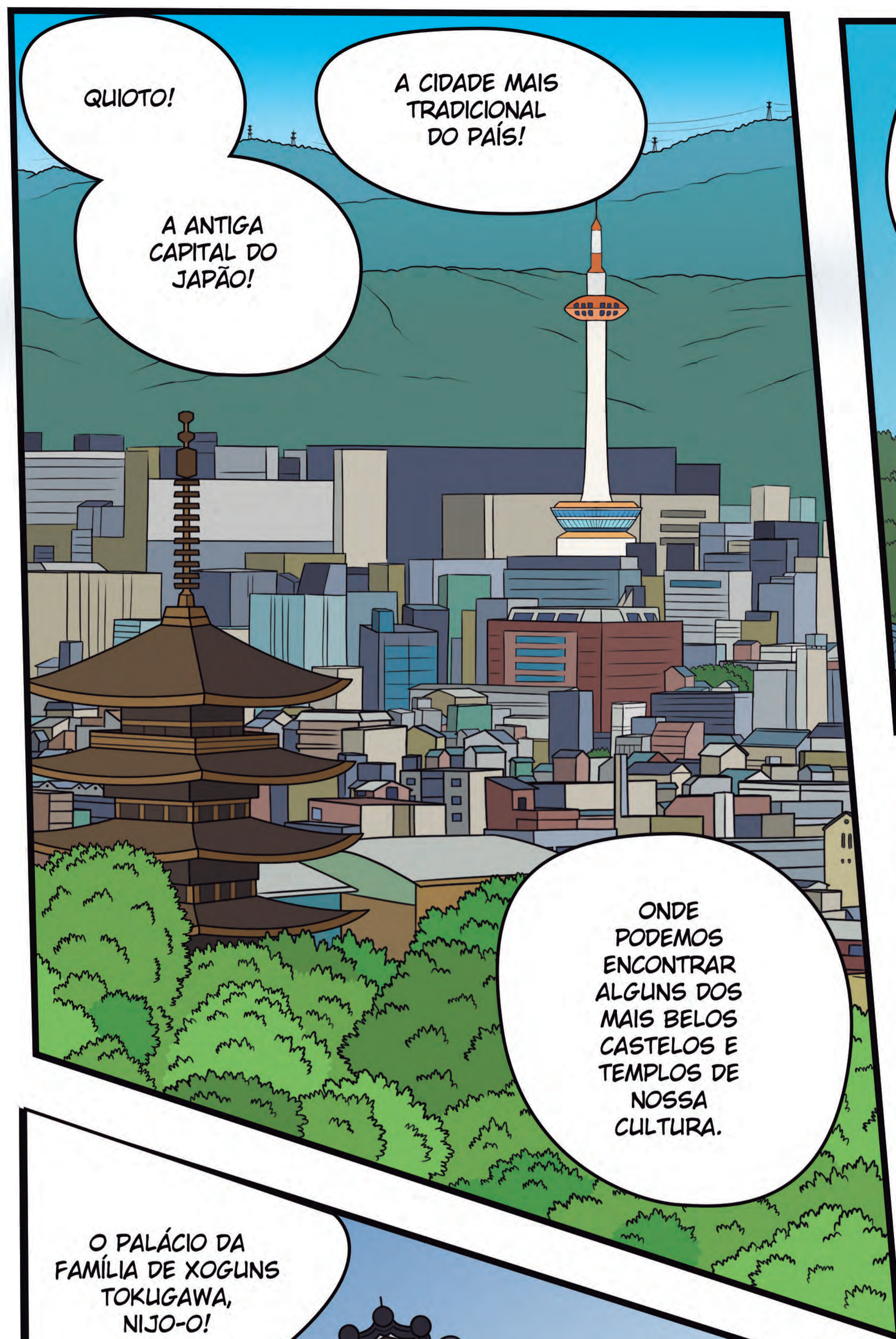
ELE É UM DOS MAIORES SÍMBOLOS DO NOSSO PAÍS!

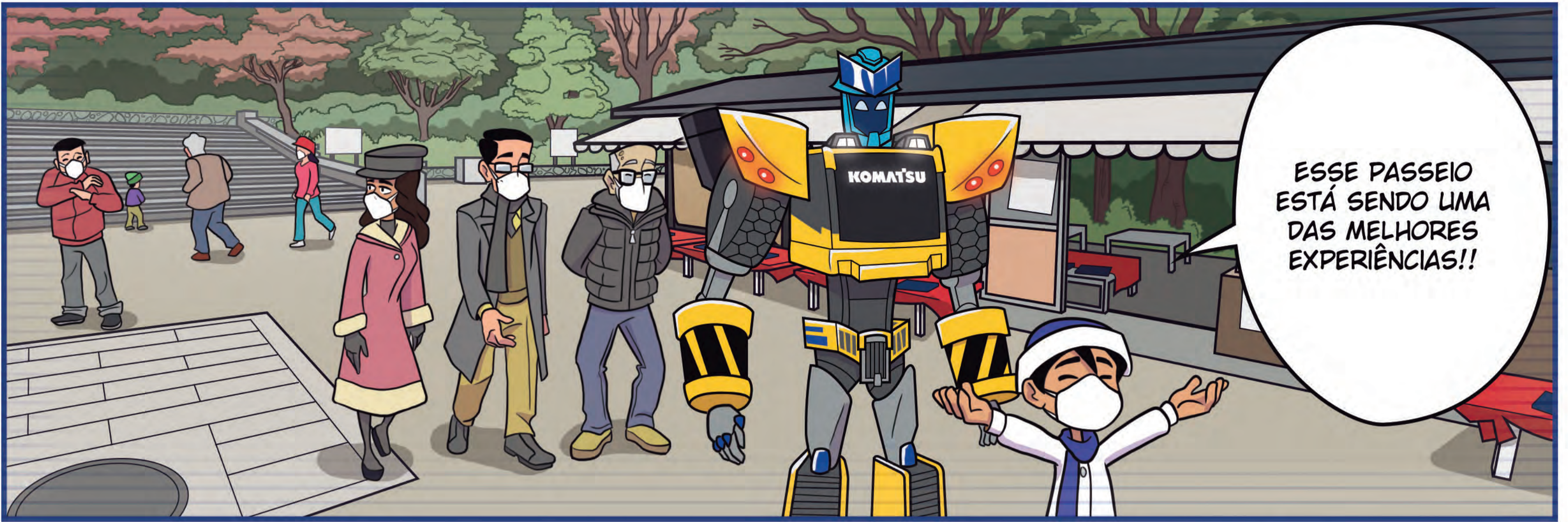
NA VERDADE, ELE É UM VULCÃO, MAS NÃO PARECE APRESENTAR PERIGO HOJE EM DIA.

ENTÃO ELE É TRADICIONAL, NÉ? QUE NEM A CIDADE QUE NÓS VAMOS CONHECER?



QUE CIDADE É ESSA MESMO, OJII-SAN?



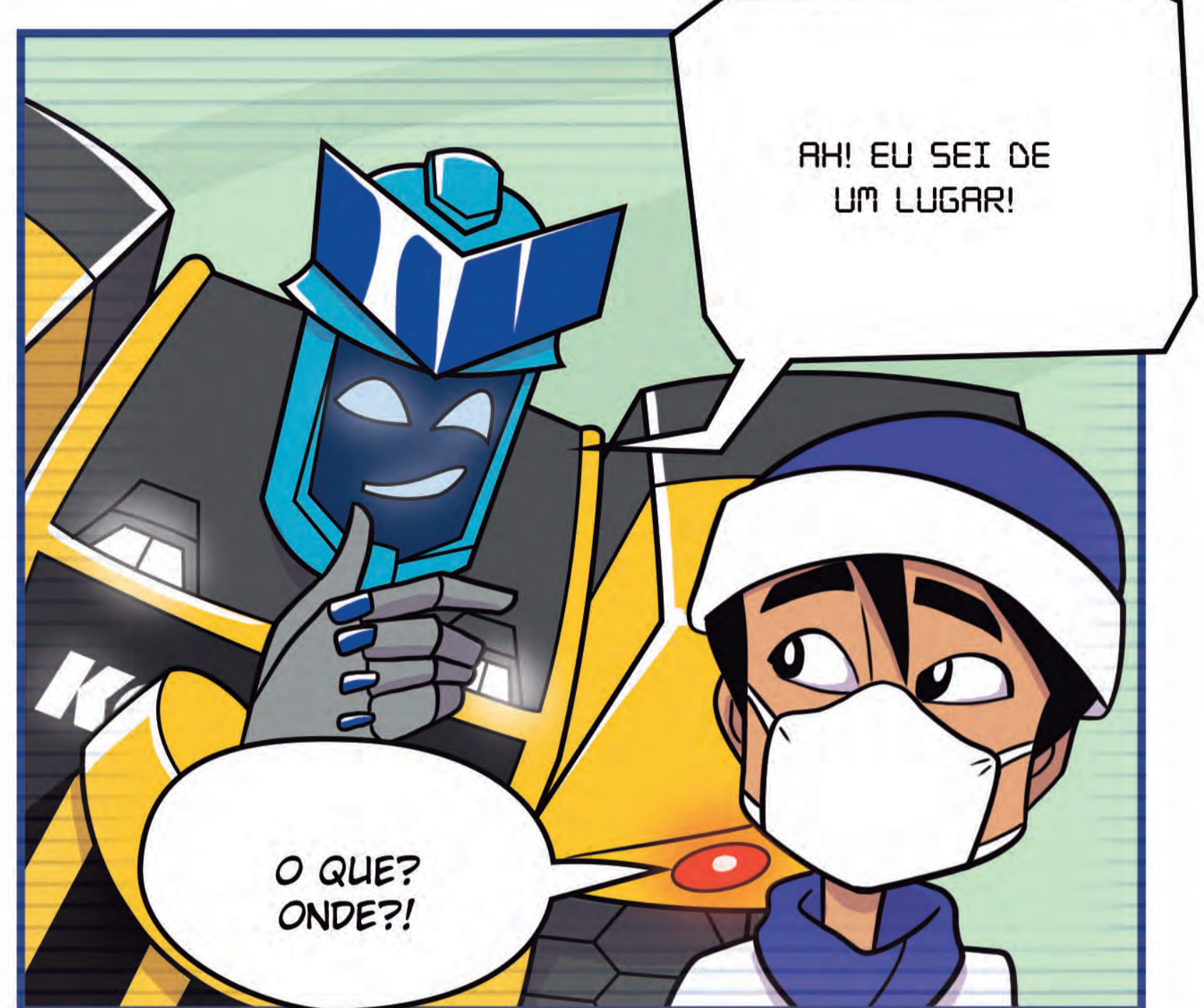


ESSE PASSEIO ESTÁ SENDO UMA DAS MELHORES EXPERIÊNCIAS!!



JÁ VIMOS TANTAS COISAS! COSPLAYS! VIDEO GAMES! APARELHOS SUPER MODERNOS!

TRENS RÁPIDOS COMO BALAS! CASTELOS! TEMPLOS! O QUE SERÁ QUE A GENTE AINDA PODE VER, HEIN?



AH! EU SEI DE UM LUGAR!

O QUE? ONDE?!



EU JÁ SEI!

A GENTE PODERIA IR PARA A KOMATSU!



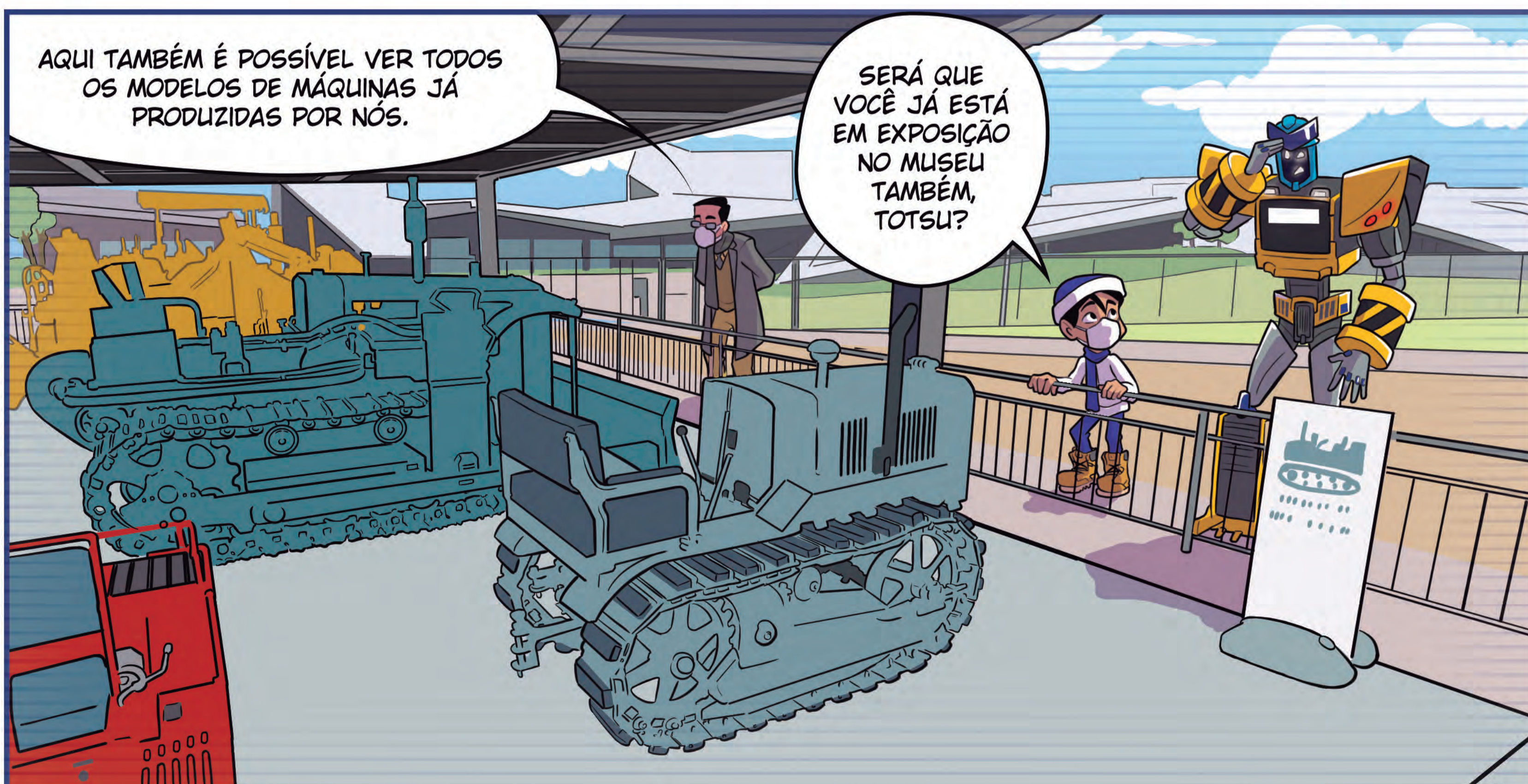
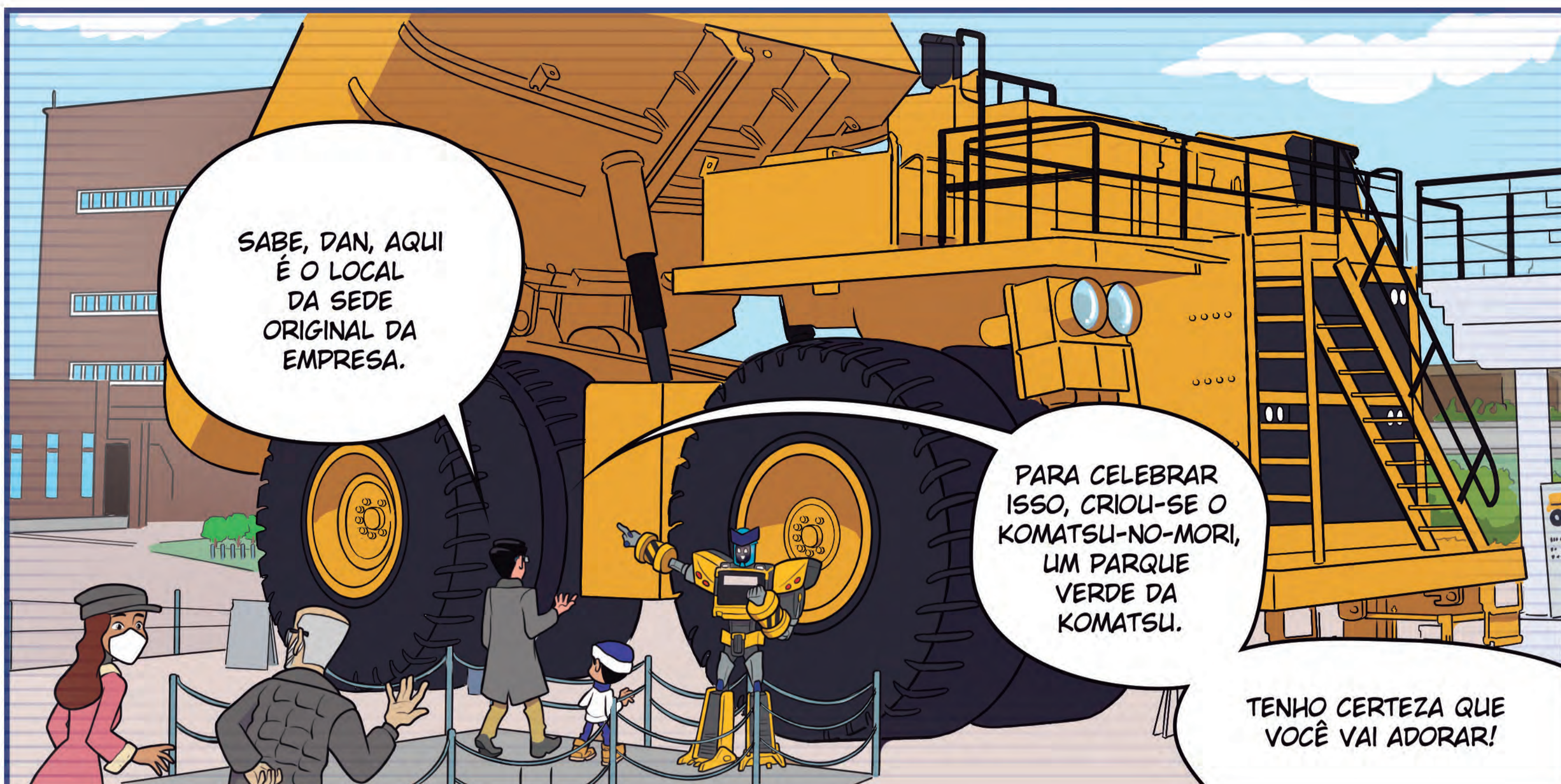
AHN?! O QUE?

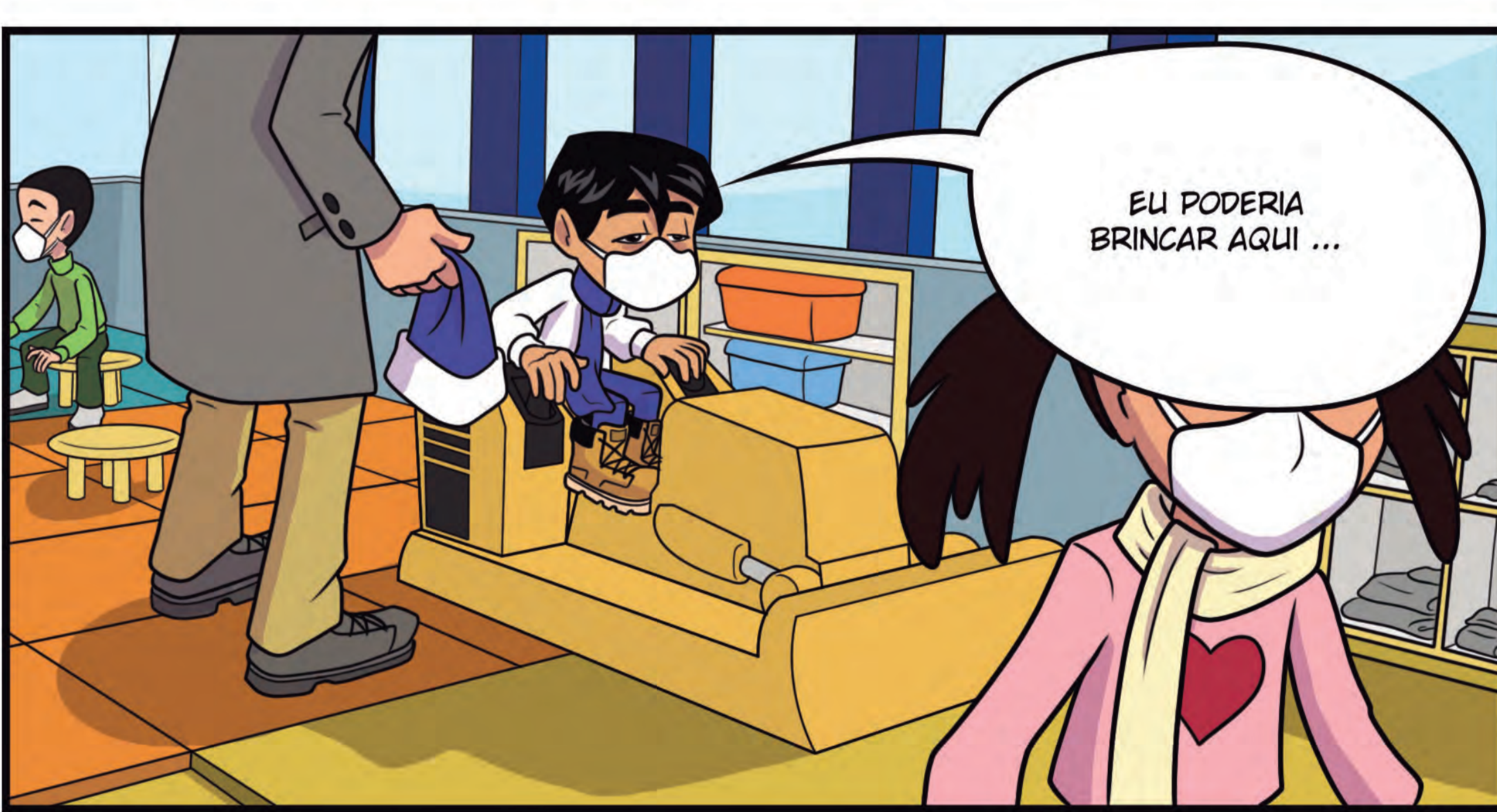
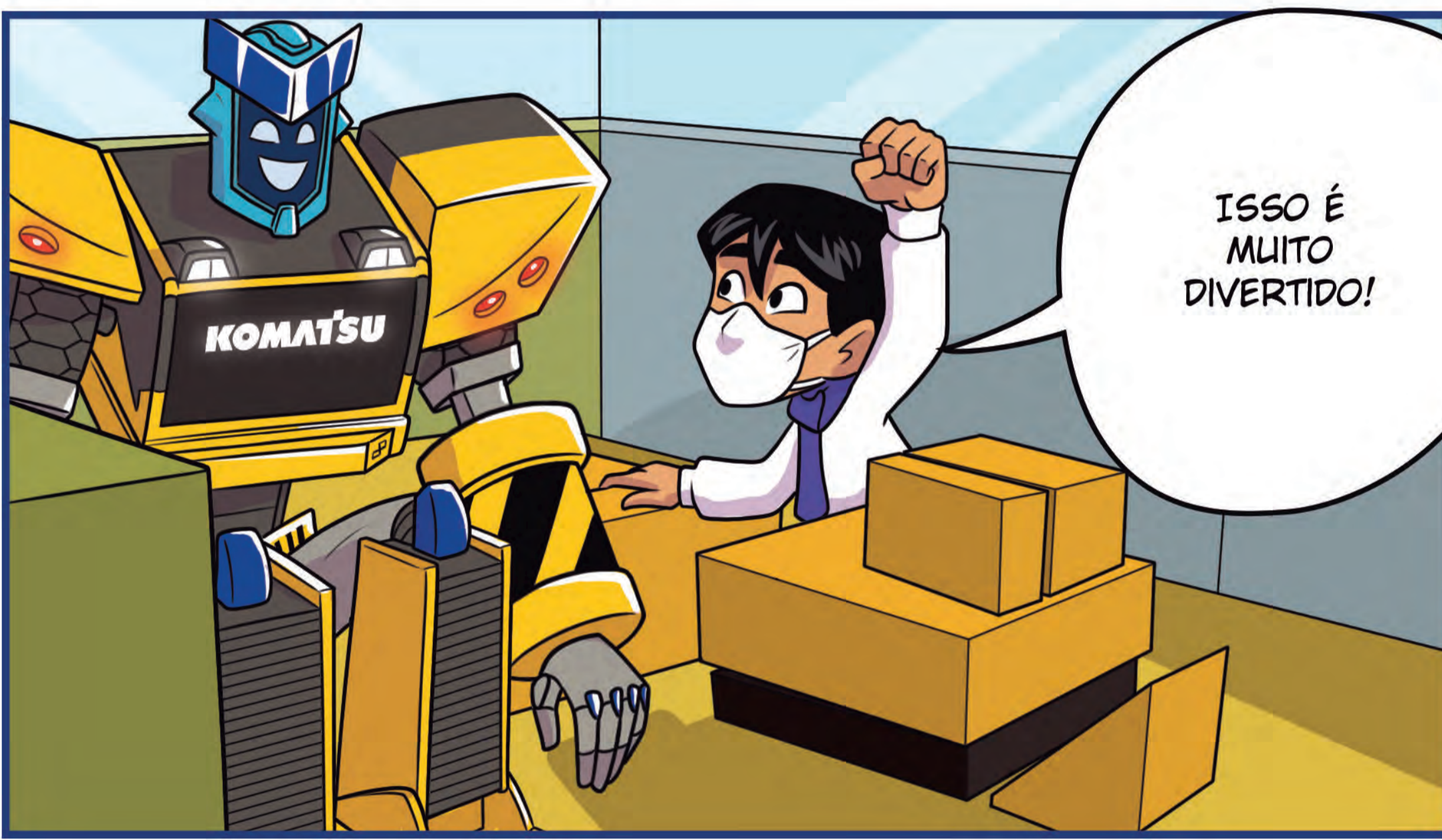
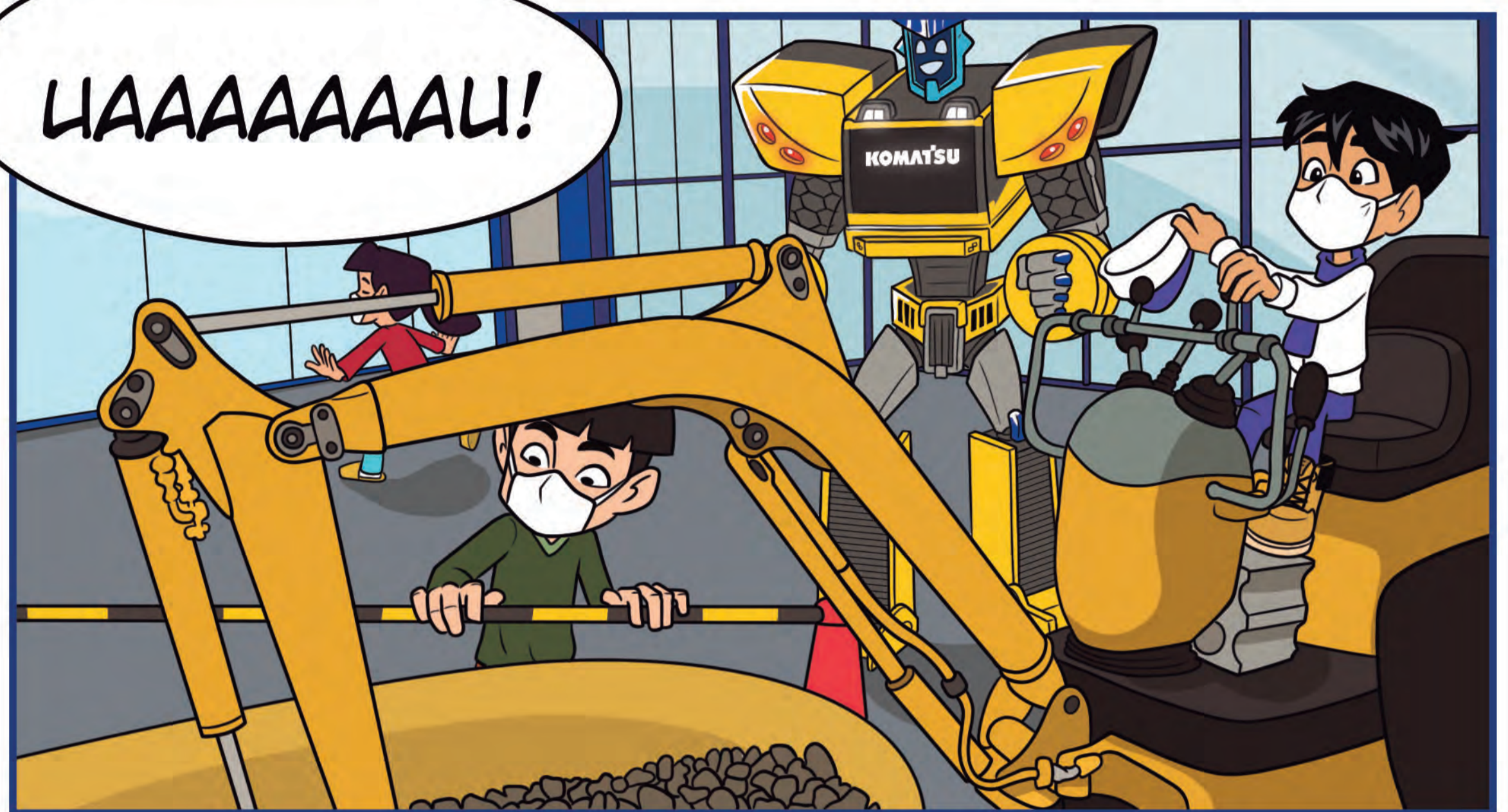
MAIS TRABALHO, PAPAÍ?



DESSA VEZ NÃO!

CONFIE NO SEU PAI...





31 DE DEZEMBRO.



PESSOAL,
COMO ESTOUI
FELIZ DE
RECEBER
VOCÊS NESTA
ÉPOCA
ESPECIAL!



FOI MUITO BOM,
VOVÔ!
DEPOIS DE TODA
DIVERSÃO,
AINDA VAMOS
PASSAR
ESSE RÉVEILLON
JUNTOS!

SHOGATSU, NETO!
AQUI NO JAPÃO,
CHAMAMOS DESSA
FORMA!



O SHOGATSU É A
CELEBRAÇÃO
MAIS IMPORTANTE
NO JAPÃO!

É QUANDO NOS
DESPEDIMOS DO
ANO VELHO E
LIMPAMOS
NOSSAS VIDAS
PARA RECEBER
O NOVO ANO.



POR ISSO, NÃO CONSIGO
PENSAR EM UMA
MANEIRA MELHOR DE ME
DESPEDIR DESTE ANO DO
QUE COM MUITA
DIVERSÃO JUNTO À
MINHA FAMÍLIA.



ISSO ME
DÁ UMA
CERTEZA...



...DE QUE UM NOVO ANO
ESTÁ NASCENDO...

... E ELE TEM
TUDO PARA SER
MARAVILHOSO!



A viagem de Dan pelo Japão!



QUIOTO

Kyoto, antiga capital do Japão, é uma cidade da ilha de Honshu, famosa por seus vários templos clássicos budistas, jardins, palácios imperiais, santuários xintoístas e casas de madeira tradicionais.



GION

Gion é provavelmente o distrito mais famoso de Quioto. Local histórico, de construções tradicionais, bons restaurantes e casas de chá, também é conhecido como o bairro das geichas, mulheres formadas na tradição japonesa de música e dança.



KOMATSU

Localizada na província de Ishikawa, a cidade de Komatsu, nome que significa "pinheiro pequeno, foi o berço da empresa Komatsu. Nela, ainda se encontra a primeira sede da empresa, hoje transformada em um parque verde, o Komatsu-no-mori.



TÓQUIO

A capital do Japão é uma metrópole que mistura o moderno, com seus arranha-céus iluminados, e o tradicional, com diversos templos e santuários. Sua capital é Shinjuku e sua atual população é de 13,96 milhões de pessoas.



SHIBUYA

Shibuya é um dos principais centros comerciais e financeiros do mundo, abriga as duas estações mais movimentadas do mundo: a Estação de Shinjuku e a Estação de Shibuya. Lá também é onde se encontra o famoso cruzamento de Hachiko, o cruzamento mais transitado do mundo.



Caminho correto

Dan deseja ir até Akihabara, em qual ônibus ele deve embarcar?



Akihabara



Torre de Tóquio



Monte Fuji

Caça-palavras

Ajude o Dan a gravar os locais que ele visitou no Japão, localizando os nomes no caça-palavras.

Tóquio

Quioto

Komatsu

Akihabara

Harajuku

Gion

Shibuya

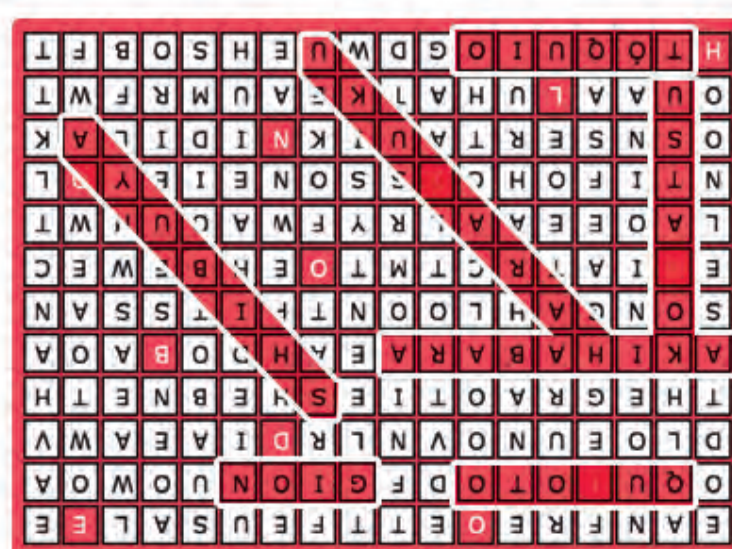
E	A	N	F	R	E	O	E	T	T	F	E	U	S	A	L	E	E
O	Q	U	I	O	T	O	D	F	G	I	O	N	U	O	W	O	A
D	L	O	E	U	N	O	V	N	L	R	D	I	A	E	A	W	V
T	H	E	G	R	A	O	T	I	E	S	H	E	B	N	E	T	H
A	K	I	H	A	B	A	R	A	E	A	H	D	O	B	A	O	A
S	O	N	G	A	H	L	O	O	N	T	P	I	T	S	S	A	N
E	M	I	A	T	R	C	T	M	T	O	E	H	B	E	W	E	C
L	A	O	E	E	A	A	L	R	Y	F	W	A	O	U	H	W	T
N	T	I	F	O	H	C	J	S	S	O	N	E	I	E	Y	O	L
O	S	N	S	E	R	T	A	U	I	K	N	I	D	I	L	A	K
O	U	A	A	L	U	H	A	T	K	E	A	U	M	R	F	W	T
H	T	O	Q	U	I	O	G	D	W	U	E	H	S	O	B	F	T

7 erros

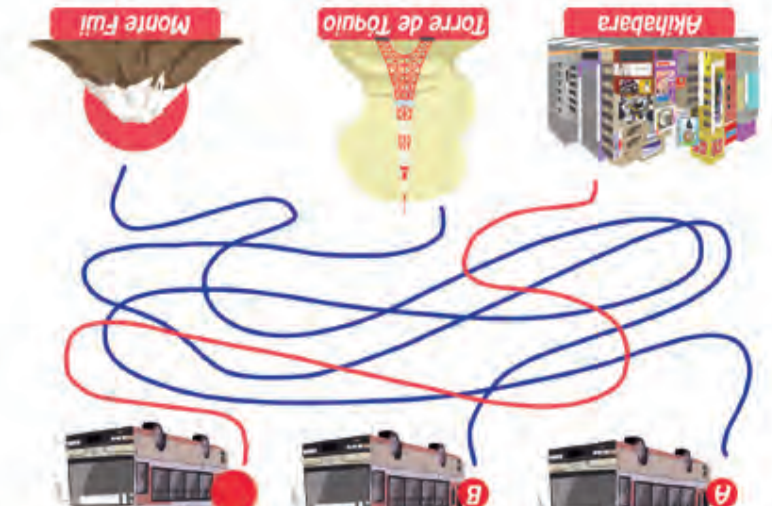
Encontre as sete diferenças entre as imagens abaixo.



respostas:



- Shibuya
- Gion
- Haruku
- Akihara
- Komatsu
- Autoro
- Tôquio





AKEMASHITE
OMEDETOU!

FELIZ
ANO
NOVO!

www.komatsu.com.br

   /KomatsuBrasil

 /Komatsu Brasil Oficial

KOMATSU